

# Recursos adicionales



## En esta sección usted encontrará información sobre:

- Oficina administrativa de asistencia familiar/DES
- Oficina de Defensoría del Consumidor de DES
- Oficinas de ayuda para desastres y emergencias
- Información sobre el entierro de indigentes
- Organizaciones de servicios legales
- Clínicas de bajo costo para esterilizar mascotas
- Servicios para veteranos
- Información para votar
- Arizona Autoayuda

## Departamento de Seguridad Económica/Administración de asistencia familiar (DES/FAA)

DES/FAA cuenta con oficinas en todo el estado. Para que podamos procesar su solicitud sin demoras, asegúrese de llevar toda la documentación necesaria a la entrevista para determinar la elegibilidad. Al entregar la solicitud, pregunte al representante de DES/FAA qué documentos debe presentar. Puede ver en línea una lista de la documentación que se pide generalmente: <http://arizonaselfhelp.org/Page099tobring>.

Si usted califica, DES/FAA puede brindarle los siguientes servicios:

- Cupones de Alimento
- Ayuda financiera
- AHCCCS
- Ayuda general
- Referencia para otros servicios

Para comunicarse con la Oficina central de DES, llame al: 602-542-9935 o al 1-800-352-8401

También puede descargar las solicitudes para la mayoría de los programas de DES en: [www.azdes.gov/faa](http://www.azdes.gov/faa) o [www.arizonaselfhelp.org](http://www.arizonaselfhelp.org)

### **Condado de Apache**

Hwy191, Bldg. 7395 A  
Chinle, AZ 86503  
928-674-5085

23 Mile SW Ganado  
Ganado, AZ 86505  
928-654-3325

P.O. Box 428  
Sanders, AZ 86512  
928-688-2871

395 S Washington  
St. Johns, AZ 85936  
928-337-2113

P.O. Box 100  
Teec Nos Pos, AZ 86514  
928-656-3275

Intersección de la carretera Hwy 264  
Window Rock, AZ 86515  
928-871-3436

### **Condado de Cochise**

207 Bisbee Rd  
Bisbee, AZ 85603  
520-432-5415

551 W 4th St  
Benson, AZ 85602  
520-586-2303

615 2nd St  
Douglas, AZ 85607  
520-364-1291

820 E Fry Blvd  
Sierra Vista, AZ 85635  
520-459-6901

256 S Curtis  
Willcox, AZ 85643-0230  
520-384-3583

### **Condado de Coconino**

397 Malpais Ln, #7  
Flagstaff, AZ 86001  
928-779-0327

3476 E Route 66, Suite A  
Flagstaff, AZ 86004  
928-522-0246

1057 Vista Ave  
P.O. Box 1656  
Page, AZ 86040  
928-645-8131

P.O. Box 130  
Tuba City, AZ 86045-1098  
928-283-4511

### **Condado de Gila**

605 S 7th St  
Globe, AZ 85501  
928-425-3101

122 E Hwy 260, #110  
Payson, AZ 85541-5421  
928-474-4521

Carretera Hwy 70 (junto a Bashas')  
P.O. Box 747  
Peridot, AZ 85542  
928-475-2663

### **Condado de Graham**

1938 W Thatcher Blvd  
Safford, AZ 85546  
928-428-6731

### **Condado de Greenlee**

300 N Coronado Ave  
Clifton, AZ 85533  
928-865-4131

### **Condado de La Paz**

1032 Hopi Ave  
Parker, AZ 85344  
928-669-9293

### **Condado de Maricopa, Región Central**

215 E McDowell  
Phoenix, AZ 85004  
602-495-1308

1522 E Southern, #2  
Phoenix, AZ 85040  
602-243-0404

4635 S Central  
Phoenix, AZ 85040  
602-276-5773

1824 E McKinley  
Phoenix, AZ 85006  
602-258-2695

1500 E Thomas, #100  
Phoenix, AZ 85014  
602-265-3091

350 E Bell Rd, Suite J104  
Phoenix, AZ 85022  
602-843-3934

### **Condado de Maricopa, Región Este**

2018 N Arizona Ave,  
Suite D 104  
Chandler, AZ 85225  
480-812-2160

2288 W Guadalupe Rd  
Gilbert, AZ 85233  
480-777-1168

8410 S Avenida Del Yaqui  
Guadalupe, AZ 85283  
480-491-7828

1619 E Main  
Mesa, AZ 85203  
480-834-4066

163 N Dobson Rd  
Mesa, AZ 85201  
480-890-7300

3150 E Union Hills  
Phoenix, AZ 85050  
602-482-0211

10005 E Osborn Rd  
Scottsdale, AZ 85256  
480-850-8580

5038 S Price  
Tempe, AZ 85282  
480-831-1408

### **Condado de Maricopa, Región Oeste**

290 E. La Canada  
Avondale AZ 85323  
623-925-0095

302 N 4th St  
Buckeye, AZ 85326  
623-327-0862

4323 W Olive, Suite 105  
Glendale, AZ 85302  
623-931-5640

6010 N 59th Dr  
Glendale, AZ 85301  
623-842-6300

9516 W Peoria  
Peoria, AZ 85345  
623-878-0749

4205 W Indian School Rd  
Phoenix, AZ 85031  
602-245-6300

2311 W Royal Palm Ln  
Phoenix, AZ 85021  
602-242-0024

3631 W Thomas  
Phoenix, AZ 85019  
602-484-0204

4016 N 67th Ave  
Phoenix, AZ 85033  
623-846-1046

11526 W Bell Rd  
Surprise, AZ 85374  
602-771-1840

### **Condado de Mohave**

301 Pine St  
Kingman, AZ 86401  
928-753-4441

519 E Beale, #130  
Kingman, AZ 86401  
928-753-7882

232 London Bridge Rd  
Lake Havasu, AZ 86403  
928-680-6003

2601 Hwy 95  
Bullhead City, AZ 86442  
928-704-7776

### **Condado de Navajo**

P.O. Box 679  
Pinon, AZ 86510  
928-725-3488

P.O. Box 68  
Kayenta, AZ 86033  
928-697-3509

P.O. Box 44  
Kykotsmovi, AZ 86039  
928-734-2304

153 W Vista Dr  
Holbrook, AZ 86025  
928-524-6294

P.O. Box 1180  
210 Facto Rd  
Whiteriver, AZ 85941  
928-338-4134

319 E 3rd St  
Winslow, AZ 86047  
928-289-2425

HC-63 Box J  
Winslow, AZ 86074  
928-657-3278

2500 E Cooley, #410  
Show Low, AZ 85901  
928-532-4300

### **Condado de Pima**

38 Plaza St  
Ajo, AZ 85321  
520-387-7292

13644 N Sandario Rd  
P.O. Box 366  
Marana, AZ 85653  
520-682-3286

Centro Comercial Sells  
P.O. Box 220  
Sells, AZ 85634  
520-383-2631

5441 E 22nd, Suite 115  
Tucson, AZ 85711  
520-745-5802

1200 N Country Club  
Tucson, AZ 85716  
520-881-4081

316 W Ft. Lowell  
Tucson, AZ 85705  
520-293-0214

250 S Toole Ave  
Tucson, AZ 85701  
520-791-2732

2760 S 4th Ave  
Tucson, AZ 85713  
520-620-6616

195 W Irvington  
Tucson, AZ 85714  
520-741-9751

3000 W Valencia, #218  
Tucson, AZ 85746  
520-578-8456

3912 W Ina Rd  
Tucson, AZ 85741  
520-744-5850

### **Condado de Pinal**

2066 W Apache Trail, #108  
Apache Junction, AZ 85220  
480-982-9182

318 N Florence St  
Casa Grande, AZ 85222  
520-836-7435

1155 N Arizona Blvd  
Coolidge, AZ 85228  
520-723-5351

Seed Farm and Career  
Center Rd  
P.O. Box 38  
Sacaton, AZ 85247  
602-528-1312

109 N Sunshine Blvd  
P.O. Box 656  
Eloy, AZ 85231  
520-466-4226

331 Alden Rd  
P.O. Box 1119  
Kearny, AZ 85237  
520-363-5560

228 Main St  
P.O. Box 519  
Mammoth, AZ 85618  
520-487-2311

### **Condado de Santa Cruz**

1843 N State Dr  
Nogales, AZ 85611  
520-281-2634

### **Condado de Yavapai**

1519 W Gurley St  
Prescott, AZ 86305  
928-277-2800

7875 E Florentine Rd  
Prescott Valley, AZ 86314  
928-775-3140

1500 E Cherry St, Suite A  
Cottonwood, AZ 86326  
928-669-6800

### **Condado de Yuma**

663 N First St  
P.O. Box 669  
San Luis, AZ 85349  
928-627-1890

342 Main St  
P.O. Box 660  
Somerton, AZ 85350  
928-627-2075

1220 S 4th Ave  
Yuma, AZ 85364  
928-782-7101

## Oficina de Defensoría del Consumidor de DES

Esta oficina brinda ayuda a los clientes con temas asociados a los programas de DES, incluidos los rechazos de solicitud, problemas con la asignación de pagos, etc. Si necesita ayuda, llame o envíe un mensaje de correo electrónico a la Oficina de Defensoría del Consumidor.

1-866-362-2837  
602-364-2860  
ombudsman@azdes.gov

## Manejo de emergencias del estado y el condado

La División de manejo de emergencias de Arizona (Arizona Division of Emergency Management, ADEM) se encarga de coordinar las acciones del estado para minimizar el impacto de las situaciones de desastre en las personas y la propiedad. Esta división tiene un sitio web ([www.az211.gov](http://www.az211.gov)) donde puede encontrar información actualizada. Cuando se produce un evento a gran escala (incendios forestales, inundaciones, monzones), las agencias de respuesta de emergencia comparten la información disponible y determinan qué deben hacer los ciudadanos para protegerse. Esta información se publica en el sitio [www.az211.gov](http://www.az211.gov), de modo que cualquier persona puede consultarla fácilmente.

## Oficinas del condado y del estado

Arizona Division of Emergency Management  
(División de manejo de emergencias de Arizona)  
5636 E McDowell Rd  
Phoenix, AZ 85008  
602-244-0504  
1-800-411-2336

Apache County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Apache)  
370 Washington St  
St. Johns, AZ 85936  
928-337-7630

Cochise County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Cochise)  
205 N Judd Drive  
Bisbee, AZ 85603  
520-432-9550

Coconino County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Coconino)  
5600 E Commerce  
Flagstaff, AZ 86004  
928-526-2735

Gila County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Gila)  
5515 S Apache Ave, Suite 400  
Globe, AZ 85004  
928-402-8767

Graham County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Graham)  
921 Thatcher Blvd  
Safford, AZ 85546  
928-792-5034

Greenlee County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Greenlee)  
5th St and Webster  
Clifton, AZ 85533  
928-865-5385

La Paz County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de La Paz)  
1109 Arizona Ave  
Parker, AZ 85344  
928-669-6141

Maricopa County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Maricopa)  
2035 N 52nd St  
Phoenix, AZ 85008  
602-273-1411

Mohave County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Mohave)  
3675 E Andy Devine Ave  
Kingman, AZ 86402  
928-757-0910

Navajo County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Navajo)  
137 W Arizona  
Holbrook, AZ 86025  
928-524-4780

Pima County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Pima)  
150 W Congress, Suite 237  
Tucson, AZ 86701  
520-740-8245

Pinal County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Pinal)  
31 N Pinal St  
Florence, AZ 85232  
520-866-6462

Santa Cruz County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Santa Cruz)  
2150 N Congress Dr, Suite 110  
Nogales, AZ 85621  
520-375-8002

Yavapai County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Yavapai)  
1100 Commerce Dr  
Prescott, AZ 86305  
928-771-3321

Yuma County Emergency Management  
(Manejo de emergencias del condado de Yuma)  
141 3rd Ave  
Yuma, AZ 85364  
928-539-7867

## Programa para el entierro de indigentes (Indigent Burial Program)

Las características y la forma de solicitar este programa varían según el condado. Ningún programa de ayuda precalifica a una persona fallecida o familia para recibir este servicio. En general, la elegibilidad se basa en los ingresos y los activos tanto de la persona fallecida como de sus descendientes directos, es decir, todos deben cumplir con los requisitos de las pautas de pobreza. Los veteranos que califican pueden ser enterrados en el National Memorial Cemetery de la Administración de veteranos (Veteran Administration), en Arizona.

Para iniciar un proceso de referencia para el programa de entierro para indigentes, llame a la Oficina pública del fideicomisario del condado (County Public Fiduciary's Office) más cercana para solicitar más información.

Oficinas públicas del fideicomisario del condado del Estado de Arizona

Condado de Apache	520-337-4364
Condado de Cochise	520-432-9407
Condado de Coconino	928-522-7998
Condado de Gila	928-425-3149
Condado de Graham	520-428-4441
Condado de Greenlee	520-865-2323
Condado de La Paz	928-669-6163
Condado de Maricopa	602-506-5801
Condado de Mohave	928-718-5510
Condado de Navajo	520-524-4353
Condado de Pima	520-740-5471
Condado de Pinal	520-866-7252
Condado de Santa Cruz	520-761-7800
Condado de Yavapai	928-771-3153
Condado de Yuma	928-373-1145

## Organizaciones de servicios legales

### Descripción del programa

Todas las agencias de servicios legales ofrecen ayuda gratuita a los clientes elegibles de bajos ingresos para solucionar problemas legales civiles (no penales). Estas organizaciones pueden representarlo en una corte si su caso se encuentra en una de estas categorías: beneficios del gobierno; temas de arrendador/arrendatario; disputas del programa federal de vivienda; pérdida del hogar; divorcio; abuso familiar y problemas de violencia; seguridad personal y de los niños; custodia infantil; régimen de visitas; custodia de menores, adultos mayores o personas discapacitadas; quiebra; defensa para el cobro de deudas; temas del consumidor; temas de salud; derechos civiles; y ley indígena. Recuerde que no todas las oficinas ofrecen ayuda para todas las categorías anteriores. Deberá comunicarse con su oficina local y preguntar.

### Información de elegibilidad

Los ciudadanos estadounidenses y los residentes legales con ingresos que cumplen con las normas de la agencia tienen acceso a servicios legales gratuitos. Los residentes ilegales también pueden ser elegibles para recibir ayuda. Sin embargo, esto puede resultar complicado ya que dependerá de cada caso en particular. Por lo tanto, le recomendamos averiguar en la oficina local si usted es elegible.

### Cómo presentar su solicitud

La mayoría de las oficinas recibe las solicitudes sólo en momentos específicos de la semana, que varían según cada oficina. Llame a la oficina más cercana y averigüe cuándo puede presentar la solicitud. Algunas agencias toman las solicitudes por teléfono, pero no es un método muy confiable. Si se trata de una emergencia, como una amenaza de desalojo inminente, le recomendamos llamar o acudir a la oficina local para saber cuánto demorará en recibir ayuda. En determinadas situaciones, puede hacerse una excepción y usted obtendrá ayuda sin importar si en ese momento la agencia estaba recibiendo solicitudes. Si le sucede algo así, llame a la oficina directamente para preguntar qué se puede hacer.

### Documentación necesaria

Lleve toda la documentación relacionada con el problema legal; también lleve comprobantes de su ciudadanía o su condición de inmigración, si corresponde. Recuerde además llevar a la entrevista cualquier documento, notificaciones judiciales, contratos de alquiler, citaciones, petitorios, cartas, facturas, contratos, hipotecas, solicitudes al Departamento de Seguridad Económica que fueron rechazadas, avisos de cancelación o despido y cualquier otra documentación relevante. Prepárese también para responder preguntas sobre sus ingresos.

### Dónde presentar su solicitud

Existen distintas agencias en el estado que ofrecen servicios legales sin costo a personas de bajos ingresos. Llame a la oficina más cercana.

### Programas de recursos legales del estado

Arizona Civil Liberties Union/Foundation  
(Fundación/unión de derechos civiles de Arizona)  
P.O. Box 17148  
Phoenix, AZ 85011

Arizona Coalition Against Domestic Violence, AzCADV  
(Asociación de Arizona contra la violencia doméstica)  
100 W Camelback Rd, Suite 109  
Phoenix, AZ 85013  
602-279-2900

Arizona Court Appointed Special Advocate Program, CASA  
(Programa de defensores especiales nombrados por la corte de Arizona)  
1501 W Washington St, Suite 119

Phoenix, AZ 85007  
602-542-9683

Arizona Disability Advocacy Coalition (Asociación de defensa para personas discapacitadas de Arizona)  
3839 North 3rd St, Suite 209  
Phoenix, AZ 85012  
602-274-6287

Elder Law Hotline (Línea de ayuda legal para adultos mayores, para personas de 60 años y mayores)  
1-800-231-5441  
www.azlawhelp.org

Equal Employment Opportunity Commission, EEOC  
(Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo)  
3300 N Central Ave, Suite 690  
Phoenix, AZ 85012  
602-640-5000

### Condado de Apache

DNA-People's Legal Services (ADN-Servicios legales)  
P.O. Box 767 (la oficina junto a WIC)  
Chinle, AZ 86503  
928-674-5242

DNA-People's Legal Services (ADN-Servicios legales)  
PO Box 306 (Route 12 y Hwy 264)  
Window Rock, AZ 86515  
928-871-4151

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
5658 Hwy 260, Suite 15  
Lakeside, AZ 85929  
928-537-8383  
1-800-658-7958  
(servicio para el condado de Apache)

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
64 E Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9461  
1-800-640-9465 x4176  
(servicio para el condado de Apache)

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
Nuevo edificio de servicios humanos  
P.O. Box 1030  
Whiteriver, AZ 85941  
928-338-4845  
(servicio para la población indígena del condado de Apache)

### Condado de Cochise

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
2 Copper Queen Plaza  
Bisbee, AZ 85603  
520-432-1639

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
64 E. Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9461  
1-800-640-9465 x 4176  
(servicio para el condado de Cochise)

## **Condado de Coconino**

DNA – People’s Legal Services  
(ADN – Servicios legales)  
P.O. Box 767  
(oficina junto a W.I.C.)  
Chinle, AZ 86503  
928-674-5242  
1-800-789-7598

DNA – People’s Legal Services  
(ADN – Servicios legales)  
201 E Birch St  
Flagstaff, AZ 86001  
928-774-0653  
1-800-789-5781

DNA – People’s Legal Services  
(ADN – Servicios legales)  
P.O. Box 558  
(oficina detrás del Jail/Courts  
Building [Cárcel/Palacio  
de Justicia])  
Keams Canyon, AZ 86034  
928-738-2251  
1-800-789-9586

DNA-People’s Legal Services  
(ADN-Servicios legales)  
P.O. Box 3539  
Tuba City, AZ 86045  
928-283-5265

DNA – People’s Legal Services  
(ADN – Servicios legales)  
P.O. Box 306  
(oficina junto a la estación de  
gasolina Fina)  
Window Rock, AZ 86515  
928-871-4151  
1-800-789-5824

## **Condado de Gila**

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur de Arizona)  
5658 Hwy 260, Suite 15  
Lakeside, AZ 85929  
928-537-8383  
1-800-658-7958  
(servicio para el condado de Gila)

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur de Arizona)  
64 E. Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9461  
1-800-640-9465 x 4176  
(servicio para el condado de Gila)

Tohono O’odham Legal  
Services (Servicios legales  
para miembros de la tribu  
Tohono O’odham)  
P.O. Box 246  
Main St y Education St  
Sells, AZ 85634  
928-383-2420

## **Condado de Graham**

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur de Arizona)  
2 Copper Queen Plaza  
Bisbee, AZ 85603  
520-432-1639  
1-800-231-7106  
(servicio para el condado  
de Graham)

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur de Arizona)  
64 E. Broadway Blvd

Tucson, AZ 85701  
520-623-9461  
1-800-640-9465 x 4176  
(servicio para el condado  
de Graham)

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur de Arizona)  
Nuevo edificio de  
servicios humanos  
P.O. Box 1030  
Whiteriver, AZ 85941  
928-338-4845  
(servicio para la población  
indígena del condado  
de Graham)

## **Condado de Greenlee**

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur de Arizona)  
2 Copper Queen Plaza  
Bisbee, AZ 85603  
520-432-1639  
1-800-231-7106  
(servicio para el condado  
de Greenlee)

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur  
de Arizona)  
64 E. Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9461  
1-800-640-9465 x 4176  
(servicio para el condado  
de Greenlee)

## **Condado de La Paz**

Community Legal Services  
(Servicios legales comunitarios)  
201 S First Ave  
Yuma, AZ 85364  
928-782-7511  
1-800-424-7962  
(servicios para el condado de  
La Paz)

## **Condado de Maricopa**

Advocates for the Disabled  
(Defensores para personas  
discapacitadas)  
4520 N Central Ave, Suite 575A  
Phoenix, AZ 85012  
602-212-2600

Arizona Center for Disability  
Law (Centro para las leyes de  
discapacidad de Arizona)  
3839 N 3rd St, Suite 209  
Phoenix, AZ 85012  
602-274-6287

Arizona Senior Citizens Law  
Project (Proyecto legal para  
adultos mayores de Arizona)  
1818 S 16th St  
Phoenix, AZ 85034  
602-252-6710

ASU Homeless Legal  
Assistance Project (Proyecto  
de ayuda legal para personas  
sin hogar de ASU)  
ASU College of Law  
P.O. Box 877906  
Tempe, AZ 85034  
480-965-3319

ASU Legal Clinic (Clínica legal  
de ASU)

ASU Armstrong Hall, Room 106  
Tempe, AZ 85287  
480-965-6968  
Catholic Social Service  
- Central & Northern Arizona  
(Servicio social católico,  
regiones central y norte de  
Arizona)  
1825 W Northern Ave  
Phoenix, AZ 85021  
602-997-6105

Community Legal Services  
(Servicios legales comunitarios)  
305 S 2nd Ave  
Phoenix, AZ 85003  
602-258-3434  
Sólo para clientes:  
1-800-852-9075

Community Legal Services  
(Servicios legales comunitarios)  
20 W First St, Suite 100  
Mesa, AZ 85201  
480-833-1442  
1-800-852-9075

Community Legal Services  
Disability Advocacy Project  
(Proyecto comunitario de  
servicios legales de defensa  
para personas discapacitadas)  
4520 N Central Ave, Suite 575A  
Phoenix, AZ 85012  
602-212-2724

Community Legal Services Farm  
Workers Program (Programa  
comunitario de servicios legales  
para granjeros)  
Volunteer Lawyers Program  
(Programa voluntario  
de abogados)  
305 S 2nd Ave  
Phoenix, AZ 85003  
602-258-3434

Family Lawyer’s Assistance  
Project (Proyecto de ayuda  
legal para el tribunal de familia)  
222 E Javelina  
Mesa, AZ 85210  
602-506-7948  
Family Lawyer Assistance  
Project (Proyecto de ayuda  
legal para el tribunal de familia)  
201 W Jefferson St  
Phoenix, AZ 85003  
602-506-7948

Fresh Start Women’s  
Foundation (Fundación Fresh  
Start para mujeres)  
1130 E McDowell Rd  
Phoenix, AZ 85006  
602-252-8494

Friendly House Immigration  
Service (Servicios de  
inmigración Friendly House)  
802 S First Ave  
Phoenix, AZ 85030  
602-257-1870

Maricopa County Lawyer  
Referral Service (Servicio de  
referencia de abogados del  
condado de Maricopa)  
303 E Palm Ln  
Phoenix, AZ 85004  
602-257-4434

## **Condado de Mohave**

Community Legal Services  
(Servicios legales comunitarios)  
1720 Beverly Ave, Suite A

Kingman, AZ 86401  
928-681-7175  
Sólo para clientes:  
1-800-255-9031

## **Condado de Navajo**

DNA – People’s Legal Services  
(ADN – Servicios legales)  
P.O. Box 306  
(oficina junto a la estación de  
gasolina Fina)  
Window Rock, AZ 86515  
928-871-4151  
1-800-789-5824

Southern Arizona Legal  
Aid (Ayuda legal del sur de  
Arizona)  
5658 Hwy 260, Suite 15  
Lakeside, AZ 85929  
928-537-8383  
(servicio para el condado  
de Navajo)

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur  
de Arizona)  
64 E. Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9461  
1-800-640-9465 x 4176  
(servicio para el condado  
de Navajo)

Southern Arizona Legal Aid  
(Ayuda legal del sur  
de Arizona)  
Nuevo edificio de servicios  
humanos  
P.O. Box 1030  
Whiteriver, AZ 85941  
928-338-4845  
1-800-658-7958  
(servicio para indígenas  
del condado de Navajo)

DNA – People’s Legal Services  
(ADN – Servicios legales)  
Hopi Legal Services (Servicios  
legales para miembros de la  
tribu Hopi)  
P.O. Box 558  
Keams Canyon, AZ 86034  
928-738-2251

## **Condado de Pima**

Arizona Center for Disability  
Law (Centro para las leyes de  
discapacidad de Arizona)  
100 N Stone Ave, #305  
Tucson, AZ 85701  
520-327-9547

Asylum Program of Southern  
Arizona (Programa de asilo  
del sur de Arizona)  
1036 N First Ave  
Tucson, AZ 85719  
520-623-4555

Papago Legal Services  
(Servicios legales para  
miembros de la tribu Papago)  
P.O. Box 298  
Sells, AZ 85634  
520-383-2420

Southern Arizona Legal  
Aid (Ayuda legal del sur de  
Arizona)  
64 E Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9465  
1-800-640-9465 x 4176

## **Condado de Pinal**

Florence Immigrant and Refugee Rights Project  
(Proyecto Florence para la defensa de los derechos de inmigrantes y refugiados)  
300 S Main  
P.O. Box 654  
Florence, AZ 85232  
520-868-0191

Four Rivers Indian Legal Services (Servicios legales para indígenas Four Rivers)  
403 Seed Farm Road  
P.O. Box 68  
Sacaton, AZ 85247  
520-562-3369

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
766 N Park Ave  
Casa Grande, AZ 85222  
520-316-8076

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
64 E Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9465  
1-800-640-9465 x 4176  
(servicio para el condado de Pinal)

Tohono O'odham Legal Services (Servicios legales para miembros de la tribu Tohono O'odham)  
P.O. Box 246  
Main St y Education St  
Sells, AZ 85634  
928-383-2420  
(servicio para el condado de Pinal)

## **Condado de Santa Cruz**

Legal Aid, Inc. (Ayuda legal)  
1071 N Grand Ave, Suite 110  
Nogales, AZ  
520-287-9441

Southern Arizona Legal Aid (Ayuda legal del sur de Arizona)  
64 E Broadway Blvd  
Tucson, AZ 85701  
520-623-9465  
1-800-640-9465 x 4176  
(servicio para el condado de Santa Cruz)

## **Condado de Yavapai**

Community Legal Services (Servicios legales comunitarios)  
401 N Mt Vernon St  
Prescott, AZ 86301  
928-445-9240

Four Rivers Indian Legal Services  
(Servicios legales para indígenas Four Rivers)  
403 Seed Farm Road  
P.O. Box 68  
Sacaton, AZ 85247  
520-562-3369  
(servicio para el condado de Yavapai)

Global Family Legal Services (Servicios legales para la familia)  
2940 Southwest Dr, Suite 5  
Sedona, AZ 86336  
928-282-2590

## **Condado de Yuma**

Community Legal Services (Servicios legales comunitarios)  
201 S 1st Ave  
Yuma, AZ 85364  
928-782-7511

Community Legal Services (Servicios legales comunitarios)  
679 1st Ave #A  
San Luis, AZ 85349  
928-627-8023

Four Rivers Indian Legal Services  
(Servicios legales para indígenas Four Rivers)  
403 Seed Farm Road  
P.O. Box 68  
Sacaton, AZ 85247  
520-562-3369  
(servicio para el condado de Yuma)

## **Clínicas de bajo costo para esterilizar mascotas**

Estas clínicas ofrecen servicios básicos para esterilizar mascotas, y algunas brindan además servicios como vacunación y análisis para el animal. Otras también ofrecen servicios gratuitos a clientes de bajos ingresos que tienen ciertos tipos de animales, como gatos salvajes. Los precios pueden variar mucho, incluso en una misma ciudad. Al pactar un precio, asegúrese de preguntar si hay otros cargos además de la tarifa por la esterilización. Por ejemplo, algunas clínicas le exigirán que se le aplique al animal una vacuna contra la rabia, si no la tiene. En el caso de las mascotas domésticas, esta vacuna es obligatoria por ley en el estado de Arizona.

Algunos condados ofrecen servicios de esterilización de bajo costo a través de sus oficinas de Control de animales (Animal Control). En determinados casos, si usted está inscrito en un programa como por ejemplo, Cupones de Alimento o AHCCCS, puede calificar para recibir un descuento para estos servicios. Llame a la oficina de Control de animales de su condado para obtener más información. Un lugar recomendable donde averiguar sobre la esterilización y vacunación de su mascota es la Sociedad Protectora (Humane Society). Llame a la oficina local de esta organización para obtener más información:

Sociedad protectora de Arizona (Arizona Humane Society)  
Margaret McAllister Brock Spay & Neuter Clinic (Clínica de esterilización)  
1521 W Dobbins Rd  
Phoenix, AZ 85041  
602-997-7586  
[www.azhumane.org](http://www.azhumane.org)

Sociedad protectora de Arizona (Arizona Humane Society)  
Sunnyslope Low-Cost Spay and Neuter Clinic (Clínica de esterilización de bajo costo)  
1131 W Hatcher Rd  
Phoenix, AZ 85021  
602-216-6442  
[www.azhumane.org](http://www.azhumane.org)

Humane Society of Southern Arizona  
(Sociedad protectora del Sur de Arizona)  
3450 N Kelvin Blvd  
Tucson, AZ 85716  
520-327-6088  
[www.humane-so-arizona.org](http://www.humane-so-arizona.org)

Western Arizona Humane Society  
(Sociedad protectora del Oeste de Arizona)  
1100 Empire Dr  
Lake Havasu City, AZ 86404  
928-855-5083  
[www.havasuhumane.org](http://www.havasuhumane.org)

Visite el sitio de la Asociación de ayuda al animal de Arizona (Arizona Animal Assistance) para ver una lista de recursos adicionales con servicios de esterilización gratuitos o de bajo costo, y también análisis y vacunación:  
<http://www.azanimalassistance.com/id15.html>.

## Recursos para veteranos

### (Veteran's Resources)

El Departamento de Asuntos de Veteranos de Arizona (Arizona Department of Veteran's Affairs) y las oficinas que aparecen a continuación trabajan en nombre de los veteranos de Arizona a través de la defensa de sus derechos, la aprobación de leyes a su favor y distintos servicios y asociaciones comunitarias. Para obtener más información, visite el sitio del departamento en [www.azdvs.gov](http://www.azdvs.gov)

### Información de contacto del Departamento de Asuntos de Veteranos para todo el estado

American Legion Office (Oficina de American Legion)  
3333 N Central, Suite 1048  
Phoenix, AZ 85012  
602-627-3281

Arizona Department of Veteran's Affairs  
(Departamento de Asuntos de Veteranos de Arizona)  
Administración, División de fideicomisario, Servicios financieros,  
Acreditación de estudios  
3839 N 3rd St, Suite 200  
Phoenix, AZ 85012  
602-255-3373

Veteran's Service Division (División de servicios para veteranos)  
National Guard Office (Oficina de la Guardia Nacional)  
1335 N 5th St, Room M5710  
Phoenix, AZ 85008  
602-629-4380

Arizona Department of Veteran's Affairs  
(Departamento de Asuntos de Veteranos de Arizona)  
5315 E Broadway, Suite 103  
Tucson, AZ 85711  
1-888-711-8387

Arizona State Veterans' Home  
(Hogar de veteranos del estado de Arizona)  
4141 N 3rd St  
Phoenix, AZ 85012  
602-248-1550

Southern Arizona Veteran's Cemetery  
(Cementerio de veteranos del sur de Arizona)  
1300 Buffalo Soldier Trail  
Sierra Vista, AZ 85635  
520-458-7144

### Oficinas de atención de la división de servicios para veteranos

#### Condado de Cochise

1300 Buffalo Soldier Tr  
Sierra Vista, AZ 85635  
520-458-7144

#### Condado de Coconino

2705 N 4th St, Suite B  
Flagstaff, AZ 86004  
928-779-4166

#### Condado de Maricopa

3130 N Arizona Ave, Suite 114  
Chandler, AZ 85224  
480-558-2052  
9801 N 7th St  
Phoenix, AZ 85020  
602-870-3659

3333 N Central, Suite 1052  
Phoenix, AZ 85012  
602-627-3261

10147 W Grand Ave, Suite C1  
Sun City, AZ 85351  
623-583-1025

#### Condado de Mohave

2301 Harrison St  
Kingman, AZ 86401  
928-718-7621

285 S Lake Havasu Ave, Suite A  
Lake Havasu City, AZ 86403  
928-505-4616

#### Condado de Pinal

401 N Marshall St  
Casa Grande, AZ 85222  
520-426-1456

#### Condado de Pima

5232 E Pima St, Suite B  
Tucson, AZ 85712  
520-207-4960

Tucson VA Medical Center  
(Centro médico para veteranos de Tucson)  
3601 S 6th Ave, Building 58, Suite 3  
Tucson, AZ 85723  
520-792-1450, ext 16588

#### Condado de Yavapai

240 S Montezuma St, Suite 208  
Prescott, AZ 86303  
928-443-0167

Prescott VA Medical Center  
(Centro médico para veteranos de Prescott)  
500 Hwy 89 N, Building 107, Room 309  
Prescott, AZ 86313  
928-776-6127

#### Condado de Yuma

2811 S 4th Ave, Suite D  
Yuma, AZ 85364  
928-726-2851